



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM BA THANH  
Last Middle First

Current Address: 36/6 NGUYEN DU, DISTRICT 1, HOCHIMINH CITY

Date of Birth: 01/28/1948 Place of Birth: QUANG BINH

Previous Occupation (before 1975) ORDNANCE LIEUTENANT  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/26/75 To 6/20/81  
Years: 5 Months: 11 Days: 24

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN, THAY V.  
Name  
Olympia, WA 98501.  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN, THAY V. ,Olympia WA 98501</u>	<u>FRIEND</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 1/10/90

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM BA THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH :	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN TU CHAU - F	6/26/1948	WIFE
PHAM BA TRUNG - M	1/18/1976	SON
PHAM THI HOANG PHUONG - F	1/9/ 1982	DAU.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

THAY VAN NGUYEN

OLYMPIA, WA 98501



JAN 6 1990

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL  
PRISONERS ASSOCIATION  
P.O.BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635





5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM BA THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN TU CHAU - F	6/26/1948	WIFE
PHAM BA TRUNG - M	1/18/1976	SON
PHAM THI HOANG PHUONG - F	1/9/ 1982	DAU.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ  
Số: /GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

Mẫu số 001-11  
Ban hành theo  
Công văn số  
2567 ngày 21/  
tháng 12 năm 1972.

1141

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SMSLD

GIẤY RA TRAI.

Theo thông tư số 966-PCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ công an.  
Thị hành án văn, quyết định tha số 21 ngày 8 tháng 8 năm 81 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ và tên khai sinh: PHẠM VĂN THẠNH

Họ và tên thường gọi: Thầy

Họ và tên bí danh: Chú Hồ Nguyễn Văn Thanh

Sinh ngày            tháng            năm 1948

Nơi sinh: Quảng Bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

36/6 Nguyễn Huệ Quận I

Can tội: trung úy Trưởng phòng ĐICT

Bị bắt: 26-6-75 An Phước

Theo quyết định của số            ngày            tháng            năm            của:

Đã bị bắt giam:            năm            tháng           .

Đã được phóng thích:            năm            tháng           .

Này là sự trả lại 36/6 Nguyễn Huệ Quận I TP Hồ Chí Minh

PHẠM VĂN THẠNH

quản chế 12 tháng

Người trả tiền trở phải            Họ tên, chữ ký            /) / ngày            tháng            năm            /  
của            người được cấp giấy            Giám thị.

Danh PHẠM VĂN THẠNH  
lớp tại: QUANG BỈNH  
TÂN MIẾP

            
            
PHẠM BOC LUONG

Khi nào

11-1068  
1068  
1068

Ngày nay có đầy đủ  
Đa dạng về - Tác Dụng  
P&L

1068-1070 P&L  
21 - 4 - 81

  
*[Signature]*  
T A N H A N Y A I D

[Faint, mostly illegible text in the upper section of the document]

[Faint, mostly illegible text in the middle section of the document]

[Faint, mostly illegible text in the lower section of the document]

SS 1042/GOT

DEC 5 1981

NATIONAL OFFICE



# MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ATTN: MRS

## POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam PHAM BA THANH  
Last Middle First

Current Address 36/6 NGUYEN DU STREET, DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY, VIET NAM

Date of Birth 1/28/1948 Place of Birth QUANG BINH

Names of Accompanying Relatives/Dependents

TRAN TU CHAU - F - (WIFE)

PHAM BA TRUNG M (SON)

PHAM THI HOANG PHUONG -F- (DAU)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 6/26/1975 To 6/20/1981

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>NGUYEN VAN THAY</u>	<u>FRIEND</u>		

Form Completed By:

NGUYEN VAN THAY  
Name

OLYMPIA, WA 98501  
Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (ACR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

1

So : 096 / TT/ND

- Chieu Hien-Phap ngay 01 thang 04 nam 1967.
- Chieu Sac-Lenh so 394/TT/SL ngay 01-09-1969 an dinh thanh phan Chinh-Thu
- Chieu Sac-Lenh so 614/TT/SL ngay 01-07-1970 an dinh he thong to chuc Quoc-Phong va Quan-Luc Viet-Nam Cong-Hoa.
- Chieu Sac-Luat so 059-TT/SLU ngay 26-12-1973 an dinh quy che Si-Quan Tru-Ti
- Chieu Nghi-Dinh so 1344/CP/ND ngay 25-11-1970 an dinh tham quyen ve Tren-Tri Phan-Hien cua Tong-Tham-Muu-Truong QUYNH.
- Chieu Huan-Thi so 630-400 ngay 19-01-1968 an dinh viec thang cap Quan-Hien QUYNH.
- Chieu Nghi-Dinh so 0016/TT/ND ngay 15-01-1972 cua Bo TT/QUYNH.

33 CHI \* 36 INH :

DIEM I :-Hay thang cap duong nhien Trung-Uy TT ke tu ngay 27-12-1973 cac Thieu-Uy TB thuc khoa 6/69 SQUA co ten duoi day :

01.- . . . . .			
82.- MUU/TB	NGUYEN-KIM-CUONG	Sq. 67/214.156	TD. 250 THYCO
176.- " "	DO-MINH-HIET	- 68/409.861	Thieu-Doan 250 THYCO
376.- " "	NGUYEN-VAN-QUA	- 66/161.707	TT. 45 BPH
451.- " "	PHU-LA-THANH ✓	- 68/409.863	Lien-Doan 85 THYCO ✓
548.- . . . . .			

DIEM II :-Tham-Muu-Truong Bo Tong-Tham-Muu chieu nhien vu thi hanh Nghi-Dinh nay.

NOI KHAN :  
Thip bien han che  
A.B.C.D.E.F.G.H.I.

KBC.4002, ngay 14 thang 2 nam 1974  
Dai-Tuong CAO-VAN-VIEN  
Tong Tham-Muu Truong QUYNH  
(An-Ky)

Trich sao goi duci so 2135/CQC/NCKH/NH/CP/TT/QS ngay 28-02-1974 cua Bo NCKH.

"TRICH SAO Y DAN CHINH"

KBC.7.896, ngay 14-03-1974  
Thieu-Ta NGUYEN-VAN-HUU  
Gias-Huy-Truong  
Trung-Tam 45 Bao-Toan Trung-Hang  
Dai-Uy NGUYEN-VAN-CHAC  
Truong-Khoi Yem-Tro

Chal



ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF TACOMA/SEATTLE
ODP IV #
(If known)
DATE FILED 12-4-1989

SECTION I:

I am filing the Affidavit for the following relative(s) still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP):

Table with 5 columns: NAME AND A/K/A (underline family name), SEX, PLACE/DATE OF BIRTH (If known), RELATION TO YOU, ADDRESS IN VIETNAM. Rows include PHAM BA THANH, TRAN TU CHAU, PHAM BA TRUNG, and PHAM THI HOANG PHUONG-F.

SECTION II:

Your name NGUYEN VAN THAY Alien Number (if applicable)
Date of Birth 03/17/1949 sex MALE Your U.S. Immigration Status
Place of Birth (Include Country) THAI BINH, VIET NAM (Check one):
Current Address OLYMPIA, WA 98501 ( ) U.S. Citizen
( ) Permanent Resident
( X ) Refugee
( ) Asylee
( ) Other (Please explain):
Phone Number (home) (work)
Country of first asylum INDONESIA Your original case number:
Date you arrived in U.S. FEB 22, 1989
Social Security Number
Agency through which you came to the United States IRC

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting this affidavit Yes X No. If yes, date submitted: and date approved:

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees, persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoners; or Amerasians, please complete the information in Sections III and IV.

SECTION III:

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee of close associate to the U.S.; political prisoner; Asian American.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT DATE/ RELATION (if any) ADDRESS IN VIETNAM
PLACE OF BIRTH

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

U.S. Government Agency: N/A Last Title/Grade: N/A  
Name/Position of Supervisor: N/A

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation N/A  
Last Title/Grade: N/A Name/Position of Supervisor: N/A

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit: 45 MMC Last Title/Grade: ORDNANCE LIEUTENANT  
Name/Position of Supervisor: APO 7898 at CamRanh Bay (Serial # 68/409863)

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes X No      Date: From 6/26/75 to 6/20/81

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School N/A Location N/A  
Type of Degree or Certificate N/A  
Date Employment or Training: From (month/year)      to (month/year)     

ASIAN AMERICANS

Single      Married      Male      Female       
Full Name of the Mother:      Address: N/A  
Full Name of the U.S. Citizen Father:       
His current address: N/A

SECTION IV:

<u>NAME OF DEPENDENT/ ACCOMPANYING RELATIVES</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>RELATIONSHIP TO P.A.</u>

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Nguyen van Chay  
Your signature

Stamp of Seal of Notary

Subscribed and sworn to me before this 05<sup>th</sup> day of December 19 89.

[Signature]  
Signature of Notary Public

My commission expires: June 17<sup>th</sup>, 1990

SECTION V: AGENCY REPRESENTATIVE WHO ASSISTED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT

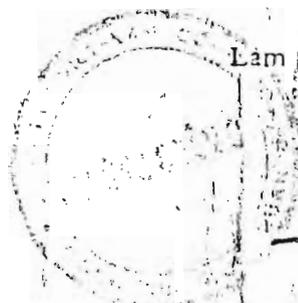
ELVIS CHAU  
Print Name Legibly

[Signature]  
Signature

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA  
EỘ QUỐC PHÒNG  
BỘ TỔNG-THAM-MƯH  
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

**GIẤY CHỨNG NHẬN SỐ 20921**

Chứng nhận *Đào Văn Cảnh* (Đã) *Đào Văn Cảnh* (Đã) *Đào Văn Cảnh* (Đã)  
Tốt nghiệp khóa *Đào Văn Cảnh* (Đã) *Đào Văn Cảnh* (Đã) Số quân *0917.863*.....  
mở tại *Đào Văn Cảnh* (Đã) *Đào Văn Cảnh* (Đã) *Đào Văn Cảnh* (Đã) từ ngày *16-7-70* tới ngày *17-11-70*  
Điểm trung bình..... *16,8/20* . Số hạng..... *09/121*.....



Làm tại *Hố Nai*, ngày *27 NOV 1970*

Tên họ *Đào Văn Cảnh*  
Chức vụ *Đào Văn Cảnh*  
*Đào Văn Cảnh*

CHỨNG THƯ THAY GIẤY  
KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm năm mươi sáu, ngày hai tháng mười  
(2/10/1956) hồi 10 giờ

Số : 1116

Trước mặt chúng tôi :

- LÊ VĂN SONG Quận trưởng kiêm Thẩm phán Tòa án Hòa giải quận Tuy Phước
- NGUYỄN NGỌC TƯỜNG Thư ký Hành chánh kiêm Lục sự ngồi giúp việc.

Có đến khai

1) TRẦN ĐÌNH CHÈ 45 tuổi, thẻ kiểm tra số T 43.0474-11A0278 cấp tại làng Xuân Lai, Quận Phước Lộc, tỉnh Thừa Thiên ngày 28/9/1955 hiện trú tại Khu III, thị xã Qui Nhơn

2) DƯƠNG TRÙ 38 tuổi, thẻ kiểm tra số T 43.0031-18A003291 cấp tại làng An Nông, Quận Phước Lộc, tỉnh Thừa Thiên ngày 29/9/1955 hiện trú tại Khu V, thị xã Qui Nhơn

3) BUI HƯƠNG 44 tuổi, thẻ kiểm tra số T 43.0474-12A0276 cấp tại làng Xuân Lai, Quận Phước Lộc, tỉnh Thừa Thiên ngày 30/9/1955 hiện trú tại Khu III, thị xã Qui Nhơn

Những người chứng nói trên, sau khi thề nói tất cả sự thật và chỉ có sự thật, đã khai chứng nhận biết rõ :

PHẠM BÁ THÀNH, sinh ngày hai mươi tám tháng giêng năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám (28/1/1948) tại làng Tiên Lệ, phủ Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình, là con ông Phạm Nghiêm 36 tuổi, Binh sĩ, Quân đội Việt nam Cộng Hòa, và bà Trần thị Con 28 tuổi, Nội trợ, chánh quán tại làng Tiên Lệ, phủ Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình.

Hiện trú tại khu III, thị xã Qui Nhơn, tỉnh Bình Định, là <sup>con</sup> vợ chánh

Mấy người chứng này quả quyết rằng Phạm Nghiêm không thể xuất nạp giấy khai sinh được, vì lẽ biển cố chiến tranh, giao thông gián đoạn, sổ Hộ tịch chánh quán bị phá hủy, bản chính bị thất lạc. Mọi người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều 47 và 48 Việt Nam Hộ luật lập Tổ Chứng thư thay giấy khai sinh cấp cho Phạm Nghiêm để nạp hồ sơ.

Những người chứng sau khi nghe đọc bản văn này đã ký cùng chúng tôi và Lục sự.

Người khai  
Nghiêm  
(Ký tên)

Những người chứng  
Trần Đình Chè (Ký tên)  
Dương Trù (Ký tên)  
Bùi Hương (Ký tên)

Lục sự  
Nguyễn Ngọc Tường  
(Ký tên)

Thẩm phán  
Lê Văn Song  
(Ký tên và đóng dấu)

Nhà trang ngày 31 tháng 8 năm 1956  
Tôi: *Chân am Khôn* NGUYỄN TÁCH CÔNG CHỨNG  
của UBND thị xã Qui Nhơn  
Chức vụ: *Thư ký*

This is a certified copy of the original document  
*12-5-89*  
Refugee Resettlement Program (USCC)  
Catholic Community Services-Tacoma, WA

TP NHATRANG  
CH  
CHỨNG  
ĐÃ KIỂM TRA  
*Trần Văn Khánh*

VIỆT NAM CỘNG HÒA

Thị xã Nhatrang  
Quận I  
Xã (Phường) Duy Tân  
Số hiệu 204

TRÍCH LỤC CHỨNG THƯ HÔN THỨ

Lập ngày 15 tháng 11 năm 1973

Tên họ chồng	PHẠM BÁ THÀNH
Ngày và nơi sanh	Ngày 28 tháng 01 năm 1948 Tiên Lê, Quảng Trạch, Quảng Bình
Tên họ cha chồng	Phạm Nghiễm (sống)
Tên họ mẹ chồng	Trần Thị Con (sống)
Tên họ vợ	TRẦN TỬ CHÁU
Ngày và nơi sanh	Ngày 26 tháng 6 năm 1948 Chợ Lớn
Tên họ cha vợ	Trần Chương (chết)
Tên họ mẹ vợ	Ngô Quế Kỳ (sống)
Ngày lập hôn thú	Ngày 15 tháng 11 năm 1973
Có lập hôn chế không	

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

Phường Duy Tân, ngày 15 tháng 11 năm 1973

Viên chức hộ tịch  
Phường Trưởng kiêm hộ tịch

Đã ký và đóng dấu : NGUYỄN NGỌC AN

Nhà trong số 91 tháng 8 năm 1988

Tên: *Chị em Khôn* TUYỂN TRÁCH CÔNG CHỨNG

CỘNG HÒA VIỆT NAM

Công chứng như bản chính

TP NHATRANG

TRÍCH

CÔNG CHỨNG

This is a certified copy of the original document  
*Choi Hau 12-5-89*  
Signature Date  
Refugee Resettlement Program (USCC)  
Catholic Community Services-Tacoma, WA



ĐÃ IN LÊ PHÍ

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn \_\_\_\_\_

Thị xã, Quận \_\_\_\_\_

Thành phố, Tỉnh CHOLON

\*

# BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 6786

Quyền số \_\_\_\_\_

Họ và tên	TRẦN TU CHAU		Nam, nữ <u>Nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi sáu, tháng sáu năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám ( 26.6.1948 )		
Nơi sinh	Cholon, 274 đường Dellefosse		
Khai về cha, mẹ	CHA	ME	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	TRAN CHUONG	NGO QUE KY	
Dân tộc			
Quốc tịch			
Nghề nghiệp	buôn bán	không nghề	
Nơi ĐKNK thường trú	278, đường Dellefosse		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Cha khai, 26 tuổi		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 30 tháng 9 năm 19 88

XM/UBND TP HCM ký tên đóng dấu



Đăng ký ngày 30 tháng 6 năm 19 48

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

This is a certified copy of the original document.

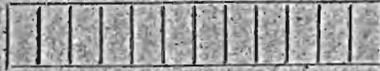
*Phan Kim Thao* 12-5-89  
Signature Date  
Refugee Resettlement Programs (RRP)  
Catholic Community Services-Tacoma, WA

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
= HỘ TỊCH =

Xã, Thị trấn : .....  
Thị xã, Quận : I  
Thành phố, Tỉnh : H.C.M

# BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 108  
Quyển số.....



Họ và tên :	<b>PHẠM BÁ TRUNG</b>		Nam, nữ <input checked="" type="checkbox"/> Nam
Sinh ngày tháng, năm :	<b>Ngày 16 tháng 01 năm 1976</b>		
Nơi sinh	<b>Nhà bảo sanh Y Viện Sùng Chính</b>		
Khai về cha, mẹ	CHA	ME	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<b>PHẠM BÁ THÀNH</b> 28t	<b>TRẦN TỬ CHÂU</b> 28t	
Dân tộc Quốc tịch	<b>Việt Nam</b>	<b>Việt Nam</b>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	<b>Tại xã 36/6 Nguyễn Du</b>		<b>Nội trợ</b>
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<b>///</b>		

**NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH**

Ngày 5 tháng 8 năm 1982

Đăng ký ngày 21 tháng I năm 76

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM/UBND QI ký tên đóng dấu



*Đỗ Hải* 12-5-81  
BA HA

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT3/P2

Xã Thị trấn

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận I  
Thành phố, Tỉnh Đà Nẵng

# BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 08  
Quyền số 01/18

Họ và tên	<u>PHAN THỊ HOÀNG VIÊN</u>		Nam, nữ <u>NỮ</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>Ngày 09 Tháng 01 năm 1982</u>		
Nơi sinh	<u>H.V Thị trấn</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	<u>Phạm Bá Thành 34t</u>	<u>Trần Thị Châu 34t</u>	
Dân tộc Quốc tịch	<u>Kinh Việt nam</u>	<u>Kinh Việt nam</u>	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	<u>Lái xe 16/6 Nguyễn Tr. P.8 Q.1</u>	<u>Công nhân</u>	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	<u>Người cha khai</u>		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 18 tháng 01 năm 1982  
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ngày 02 tháng 02 năm 1982

TM/UBND Q.I ký tên đóng dấu



ỦY VIÊN THỦ KÝ

PHAN THANH LÂM



*This is a certified copy of the original document.*  
Classified 12-5-89  
Defense Information Program  
Foreign Country Information Center

Warning - A nonimmigrant who accepts unauthorized employment is subject to deportation.

Important - Retain this permit in your possession; *you must surrender it when you leave the U.S.* Failure to do so may delay your entry into the U.S. in the future.

You are authorized to stay in the U.S. only until the date written on this form. To remain past this date, without permission from immigration authorities, is a violation of the law.

**Surrender this permit when you leave the U.S.:**

- By sea or air, to the transportation line;
- Across the Canadian border, to a Canadian Official;
- Across the Mexican border, to a U.S. Official.

Students planning to reenter the U.S. within 30 days to return to the same school, see "Arrival-Departure" on page 2 of Form I-20 prior to surrendering this permit.

Record of Changes **BN-085666**

**N.W. ORIENT AIRLINES (IRC)**

**SEATTLE, WA SINGAPORE**

**ENG LEV /D**

Port: Departure Record

Date:

Carrier:

Flight #/Ship Name:

Departure Number

**859046147 00**

Immigration and Naturalization Service

I-94  
Departure Record

Admitted as a refugee pursuant to  
Sec 1207 of the I & N Act.  
**EMPLOYMENT AUTHORIZED**  
**SEA FEB 22 1989 615**  
If you depart the U.S. you will need  
prior permission from INS to return.

14. Family Name  
**NGUYEN**

15. First (Given) Name  
**VAN THAY**

16. Birth Date (Day/Mo/Yr)  
**17 03 49**

17. Country of Citizenship  
**VIETNAM**

**WASHINGTON IDENTIFICATION CARD**

NUMBER	EXPIRES	CTL
NGUYETV510DP	031794	907610097

IDENTIFICATION CARD

NGUYEN THAY VAN  
/POB 1233  
OLYMPIA WA 98507

SEX	BIRTH DATE	HEIGHT	WEIGHT	EYES	HAIR	TYPE
M	031749	5-07	120	BRN	A211304	

**NOT A DRIVER'S LICENSE**

*Nguyen Van Thay*



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: \_\_\_\_\_

VEWL.#: \_\_\_\_\_

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM BA THANH  
Last Middle First

Current Address: 36/6 NGUYEN DU STREET, DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY

Date of Birth: JAN 28, 1948 Place of Birth: QUANG BINH

Previous Occupation (before 1975) ORDNANCE LIEUTENANT  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/26/1975 To 6/20/1981  
Years: 5 Months: 11 Days: 20

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN VAN THAY  
Name  
OLYMPIA, WA 98501  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN VAN THAY</u>	<u>FRIEND</u>
<u>OLYMPIA, WA 98501</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: NOV 21, 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM BA THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN TU CHAU	JUN 26, 1948	WIFE
PHAM BA TRUNG	JAN 1, 1976	SON
PHAM THI HOANG PHUONG	JAN 9, 1982	DAU

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM BA THANH  
Last Middle First

Current Address: 36/6 NGUYEN DU STREET, DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY

Date of Birth: JAN 28, 1948 Place of Birth: QUANG BINH

Previous Occupation (before 1975) ORDNANCE LIEUTENANT  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/26/1975 To 6/20/1981  
Years: 5 Months: 11 Days: 20

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN VAN THAY  
Name  
OLYMPIA, WA 98501  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN VAN THAY</u> <u>OLYMPIA, WA 98501</u>	<u>FRIEND</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: NOV 21, 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM BA THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN TU CHAU	JUN 26, 1948	WIFE
PHAM BA TRUNG	JAN 1, 1976	SON
PHAM THI HOANG PHUONG	JAN 9, 1982	DAU

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

CHỨNG THƯ THAY GIẤY  
KHAI SINH

Năm một ngàn chín trăm năm mươi sáu, ngày hai tháng mười  
(2/10/1956) hồi 10 giờ

Số : 1116

Trước mặt chúng tôi :

- LÊ VĂN SONG Quận trưởng kiêm Thẩm phán Tòa án Hòa giải quận Tuy Phước
- NGUYỄN NGỌC TƯỜNG Thủ ký Hành chánh kiêm Lục sự ngồi giúp việc.

Có đến khai

- 1) TRẦN ĐÌNH CHÈ 45 tuổi, thẻ kiểm tra số T 43.0474-11A0278 cấp tại làng Xuân Lai, Quận Phước Lộc, tỉnh Thừa Thiên ngày 28/9/1955 hiện trú tại Khu III, thị xã Qui Nhơn
- 2) DƯƠNG TRƯ 38 tuổi, thẻ kiểm tra số T 43.0031-18A003291 cấp tại làng An Nông, Quận Phú Lộc, tỉnh Thừa Thiên ngày 29/9/1955 hiện trú tại Khu V, thị xã Qui Nhơn
- 3) BÀ HƯƠNG 44 tuổi, thẻ kiểm tra số T 43.0474-12A0276 cấp tại làng Xuân Lai, Quận Phú Lộc, tỉnh Thừa Thiên ngày 30/9/1955 hiện trú tại Khu III, thị xã Qui Nhơn

Những người chứng nói trên, sau khi thề nói tất cả sự thật và chỉ có sự thật, đã khai chứng nhận biết rõ :

PHẠM BÁ TRẦN, sinh ngày hai mươi tám tháng giêng năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám (28/1/1948) tại làng Hiên Lộ, Phủ Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình, là con Ông Phạm Nghiêm 36 tuổi, Binh sĩ, Quân đội Việt Nam Cộng Hòa, và bà Trần thị Con 28 tuổi, Nội trợ, chánh quán tại làng Tiên Lộ, phủ Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình.  
Hiện trú tại khu III, thị xã Qui Nhơn, tỉnh Bình Định, là <sup>con</sup> vợ chánh

Mấy người chứng này quả quyết rằng Phạm Nghiêm không thể xuất nạp giấy khai sinh được, vì lẽ biến cố chiến tranh, giao thông gián đoạn, sổ Hộ tịch chánh quán bị phá hủy, bản chánh bị thất lạc. Mọi người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều 47 và 48 Việt Nam Hộ luật lập Tổ Chứng thư thay giấy khai sinh cấp cho Phạm Nghiêm để nạp hồ sơ.

Những người chứng sau khi nghe đọc bản văn này đã ký cùng chúng tôi và Lục sự.

Người khai  
Nghiêm  
(Ký tên)

Những người chứng  
Trần Đình Chè (Ký tên)  
Dương Trư (Ký tên)  
Bà Hương (Ký tên)

Lục sự  
Nguyễn Ngọc Tường  
(Ký tên)

Thẩm phán  
Lê Văn Song  
(Ký tên và đóng dấu)

Nhà trong ngày 02 tháng 10 năm 1956  
Tôn: *(Handwritten signature)*  
Chữ: *(Handwritten signature)*



ĐƠN THỜI

*(Handwritten signature)*

- Chieu Hien-Phap ngay 01 thang 04 nam 1967.
- Chieu Sac-Lenh so 394/TT/SL ngay 01-09-1969 an dinh thanh phan Chinh-Thu
- Chieu Sac-Lenh so 6141/TT/SL ngay 01-07-1970 an dinh he thong to chuc Quoc-Phong va Quan-Luc Viet-Nam Cong-Hoa.
- Chieu Sac-Luat so 059-TT/SLU ngay 26-12-1973 an dinh quy che Si-Quan Tru-Pi
- Chieu Nghi-Dinh so 1344/Q/ND ngay 25-11-1970 an dinh tham quyen ve Tran-Tru lhan-Vien cua Tong-Tham-Muu-Truong QLWCH.
- Chieu Huan-Thi so 630-400 ngay 19-01-1968 an dinh viec thang cap Quan-lhan QLWCH.
- Chieu Nghi-Dinh so 0016/TM/ND ngay 15-01-1972 cua Bo TM/QLWCH.

33 % CHI \* 36 ) INH :  
-\*-

DIEU I :-Hay thang cap duong nhien Trung-Uy TT ke tu ngay 27-12-1973 cac Thieu-Uy TB thuoc Khoa 6/69 SQTB co ten duoi day :

01.- . . . . .	NGUYEN-KIM-CUONG	Sq. 67/814.156	TĐ. 250 THYTQC
82.- THUY/TB	DO-DINH-HIEP	- 68/409.861	Thieu-Doan 250 THYTQC
178.- "-	NGUYEN-VAN-QUA	- 66/161.707	TP. 45 BTH
376.- "-	PHAM-BA-THANH ✓	- 68/409.863	Lien-Doan 85 YTQC ✓
451.- "-			
548.- . . . . .			

DIEU II :-Tham-luu-Truong Bo Tong-Tham-luu chieu nhien vu thi hanh Nghi-Dinh nay.

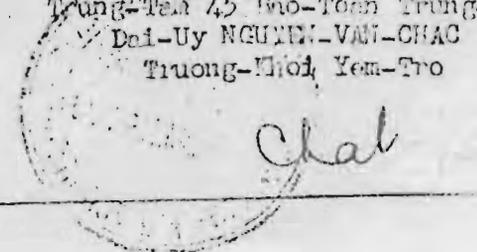
NOI KHAN :  
\*Pho bien han che  
A.B.C.D.E.F.G.H.I.

KBC.4002, ngay 14 thang 2 nam 1974  
Dai-Tuong CAO-VAN-VIEN  
Tong Tham-Muu Truong QLWCH  
(An-Ky)

Trich sao goi duoi so 2135/CQC/NCKH/NH/CP/TT/QS ngay 28-02-1974 cua So NCKH.

"TRICH SAO Y BAN CHANH"

KBC.7.898, ngay 14-03-1974  
Thieu-Ta NGUYEN-VAN-LUU  
GHE-Huy-Truong  
Trung-Tam 45 Do-Tam Trung-Hang  
Dai-Uy NGUYEN-VANI-CHAC  
Truong-Khoi Yem-Tro



VIỆT NAM CỘNG HÒA

Thị xã Nhấtrang  
Quận I  
Xã (Phường) Duy Tân  
Số nhà 204

TRÍCH LỤC CHỨNG THƯ HÔN THỨ

Lập ngày 15 tháng 11 năm 1973

/

Tên họ chồng	PHẠM BÁ THÀNH
Ngày và nơi sanh	Ngày 28 tháng 01 năm 1948 Tiên Lê, Quảng Trạch, Quảng Bình
Tên họ cha chồng	Phạm Nghiêm (sống)
Tên họ mẹ chồng	Trần Thị Con (sống)
Tên họ vợ	TRẦN TỬ CHÂU
Ngày và nơi sanh	Ngày 26 tháng 6 năm 1948 Chợ Lớn
Tên họ cha vợ	Trần Chương (chết)
Tên họ mẹ vợ	Ngô Quế Kỳ (sống)
Ngày lập hôn thú	Ngày 15 tháng 11 năm 1973
Có lập hôn thê không	-

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

Phường Duy Tân, ngày 15 tháng 11 năm 1973

Viện chức hộ tịch

Phường Trưởng kiêm hộ lại

Đã ký và đóng dấu : NGUYỄN NGỌC TÂN

Nhà số 134

Tên họ của người

C

Đóng chữ bản chính

THỊ XÃ NHẤT TRANG

CH

NG CHỨNG



TRU LỆ PHÍ

Xã, Thị trấn : \_\_\_\_\_  
Thị xã, Quận : 1  
Thành phố, Tỉnh : H.C.M

BẢN SAO  
GIẤY KHAI SINH

Số 108  
Quyển số \_\_\_\_\_



Họ và tên :	PHẠM BÁ TRUNG		Nam, <input checked="" type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Nam
Sinh ngày tháng, năm :	Ngày 18 tháng 01 năm 1976		
Nơi sinh	Nhà bảo sanh Y Viện Sùng Chính		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	PHẠM BÁ THÀNH 28t	TRẦN TỬ CHÂU 28t	
Dân tộc Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Tài xế 36/6 Nguyễn Du	Nội trợ	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	///		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 5 tháng 8 năm 1982

Đăng ký ngày 21 tháng 1 năm 76

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM/UBND

01

ký tên đóng dấu



VĂN PHÒNG

Xã. Thị trấn \_\_\_\_\_

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thị xã, Quận I  
Thành phố, Tỉnh Bồ Chí Minh

# BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 03  
Quyển số 01/P8

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	PHẠM THỊ HỒNG PHƯƠNG		Nam, nữ <u>NỮ</u>
Sinh ngày tháng, năm	Ngày 09 Tháng 01 năm 1982		
Nơi sinh	Đ.V Phú Sơn		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi hoặc ngày, tháng, năm sinh	Phạm Bá Thành 34t	Trần Thị Châm 34t	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam	Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Lái xe 36/6 Nguyễn	Công nhân m P.8 Q.1	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Người cha khai		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày 13 tháng 01 năm 1982  
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

Ngày 02 tháng 02 năm 1982

TM/UBND 0.1 ký tên đóng dấu



ỦY-VIÊN THỰC KỶ

PHẠM THANH LÂM



Xã, Thị trấn \_\_\_\_\_

Thị xã, Quận \_\_\_\_\_

Thành phố, Tỉnh CHOLON

BẢN SAO

Số 6286

GIẤY KHAI SINH

Quyền số \_\_\_\_\_

Họ và tên	TRẦN THỊ CHÂU		Nam, nữ <u>NỮ</u>
Sinh ngày tháng, năm	Ngày hai mươi sáu, tháng sáu năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám (26.6.1948)		
Nơi sinh	Cholon, 274 đường Dellefosse		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	TRẦN CHUÔNG	NGO QUÊ XÝ	
Dân tộc			
Quốc tịch			
Nghề nghiệp	buôn bán	không nghề	
Nơi ĐKNK thường trú	278, đường Dellefosse		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Cha khai, 26 tuổi		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 30 tháng 9 năm 19 88

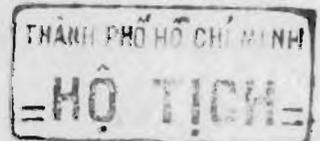
TM/UBND TPHCM ký tên đóng dấu

Đăng ký ngày 30 tháng 6 năm 19 48

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)



Kim Thảo



INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : PHAM BA THANH  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : JANUARY 28 1948 QUANG BINH  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS Single (Doc than): \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh): X  
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 36/6 NGUYEN DU STREET, DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY  
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) \_\_\_\_\_  
 If Yes (Neu co): From (Tu): 6/26/1975 To (Den): 6/20/1981

PLACE OF RE-EDUCATION: TAN HIEP, BIEN HOA  
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): DRIVER

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): NO

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): ORDNANCE LIEUTENANT

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): \_\_\_\_\_  
 Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): YES  
 IV Number (So ho so): UNKNOW  
 No (Khong): \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 03  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 36/6 NGUYEN DU STREET,  
DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro)  
NGUYEN VAN THAY -  
OLYMPIA, WA 98501

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): \_\_\_\_\_ No (Khong): X

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): FRIEND

NAME & SIGNATURE: Nguyen Van Thay  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)  
NGUYEN VAN THAY OLYMPIA, WA 98501

DATE: NOV. 21 1989  
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAM BA THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN TU CHAU	JUN 26, 1948	WIFE
PHAM BA TRUNG	JAN 1, 1976	SON
PHAM THI HOANG PHUONG	JAN 9, 1982	DAU

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : PHAM BA THANH  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)  
 DATE, PLACE OF BIRTH : JANUARY 28 1948 QUANG BINH  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS Single (Doc than): \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh): X  
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 36/6 NGUYEN DU STREET, DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY  
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) \_\_\_\_\_  
 If Yes (Neu co): From (Tu): 6/26/1975 To (Den): 6/20/1981

PLACE OF RE-EDUCATION: TAN HIEP, BIEN HOA  
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): DRIVER

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): NO  
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): ORDNANCE LIEUTENANT  
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): YES  
 IV Number (So ho so): UNKNOW  
 No (Khong): \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 03  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 36/6 NGUYEN DU STREET,  
DISTRICT 1, HO CHI MINH CITY

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro)  
NGUYEN VAN THAY -  
OLYMPIA, WA 98501

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): \_\_\_\_\_ No (Khong): X

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): FRIEND

NAME & SIGNATURE: Nguyen Van Thay  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) \_\_\_\_\_  
NGUYEN VAN THAY OLYMPIA, WA 98501

DATE: NOV. 21 1989  
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)





Xu' chas

1-1068

Duy m' co' giu' tinh' chiu'

Da Hai' UC - Tanc' Dia' phuy'

PS&I

BLM - co' giu' PS&I

21 - 4 - 81

*[Handwritten signature]*

DATE PAID

*[Faint, mostly illegible text in the middle section of the document]*

*[Faint, mostly illegible text in the lower middle section of the document]*

SS 1042/GOT



THAY NGUYEN

OLYMPIA, WA 98501



**FIRST CLASS MAIL**

FAMILIES OF VIETNAMESE  
POLITICAL PRISONERS  
PO BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205-0636

THAY NGUYEN

OLYMPIA, WA 98501

FIRST CLASS MAIL



FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL  
PRISONERS ASSOCIATION  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205-0635

DEC 6 1989

8/5  
CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

12/17

**Pages Removed (S.S.)**

1 page(s) was/were removed from the file of PHAM BÁ THÀNH  
(1-28-1948) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied  
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into  
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved  
files.

-Anna Mallett

Date: October 29<sup>th</sup> 2007